

Lesson 321

Vocabulary Summary: Simplified: Vocabulary Summary: Traditional:

档案 檔案 dǎng'àn File File

编辑 編輯 biānjí biānjí

To edit / compile To edit / compile

复制 複制 複制 fùzhì To copy To copy

贴 tiē tiē

To paste To paste

删掉 删掉 shāndiào shāndiào To delete To delete

删减 删減 shānjiǎn shānjiǎn To cut To cut

档 dǎng dǎng File File

编 編 biān biān

Edit / Compile Edit / Compile

辑 輯 jí jí Edit Edit

删 制 制 shān shān To delete To delete



Lesson 321 Notes (Simplified / Traditional):

1. Fāngmiàn is a good way of taking a general topic and then discussing one specific aspect of it. We see it used in Zài diànnăo fāngmiàn, wénjiàn shì dăng'àn de qízhōng yī zhǒng. Here, the first part literally translates into "In computers aspect".

Fāngmiàn 方面 / 方面 Aspect

Zài diànnăo fangmiàn, wénjiàn shì dăng'àn de qízhōng yī zhŏng

在电脑方面,文件是档案的其中一种/在電腦方面,文件是檔案的其中一種

When it comes to computers, a document is a type of file

2. Note the use of qĭlái in:

qǐlái 起来 / 起來 to begin an action

a. Zhège shíhòu, nǐ zhǐ yào bă nàge bùfèn fùzhì qǐlái, bìngqiĕ fàng dào nǐ xiǎngyào fàng de dìfāng jiù xíng le.

这个时候,你只要把那个部分复制起来,并且放到你想要放的地方就行了./這個時候,你只要把那個部分複製起來,並且放到你想要放的地方就行了

At this time, you only need to copy that section, and then put it in the area that you would like

b. Zhè shíhòu, diànnăo ruăntǐ huì xiān bă nàge jùzi fùzhì qǐlái bìng shāndiào.

这时候,电脑软体会先把那个句子复制起来并删掉./ 這時候,電腦軟體會先把那個句子複製起來並刪掉.

At this time, the computer software will first copy that sentence and then delete it.